

# CATEYE VELO 9 / VELO 7



CYCLOCOMPUTER  
CC-VL820 / CC-VL520

U.S. Pat. No. 6957926 & Design Patented  
Copyright©2015 CATEYE Co., Ltd.  
CCVL82/52-150206 1

**Przed użyciem komputera zapoznaj się dokładnie z instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.**

## Ostrzeżenia/Uwagi

- Podczas jazdy nie skupiaj uwagi na komputerze. Jedź bezpiecznie!
- Dobrze zamocuj magnes, czujnik i uchwyty. Sprawdzaj je co jakiś czas.
- Jeśli dziecko omyłkowo połknie baterię, natychmiast skorzystaj z pomocy lekarskiej.
- Unikaj narażania komputera na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie demontuj komputera.
- Nie upuszczaj komputera. Może to prowadzić do jego usterki.
- Podczas czyszczenia komputera i akcesoriów nie stosuj rozcieńczalników, benzenu ani alkoholu.
- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu, może spowodować jej wybuch. Wyrzucaj baterie zgodnie z przepisami.
- Ekran LCD może wydawać się nieostry podczas patrzenia przez okulary przeciwsłoneczne z polaryzacją.

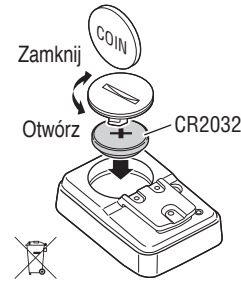
## Konserwacja

- Aby oczyścić komputer lub akcesoria, stosuj miękką ściereczkę nasączoną roztworem neutralnego detergentu i wytrzyj suchą ściereczką do sucha.
- Jeśli szczeliny pomiędzy przyciskami a urządzeniem zapchają się błotem lub piaskiem, zanieczyszczenia należy usunąć wodą.

## Wymiana baterii

Gdy wyświetlacz zacznie pokazywać przyciemniony obraz należy wymienić baterię. Należy zainstalować nową baterię litową (CR2032), stroną ze znakiem (+) skierowaną do góry.

\* Po wymianie baterii należy ponownie ustawić urządzenie, zgodnie z procedurą określoną w części "Przygotowanie komputera" (strona 3).



## Rozwiązywanie problemów

### Wyświetlacz nie działa.

Czy bateria komputera jest wyczerpana?

Wymień baterie na nowe, zgodnie z procedurą określoną w części "Wymiana baterii".

### Pojawiają się błędne dane.

Postępuj tak, jak opisano w procedurze "Przygotowanie komputera" (strona 3).

### Nie pojawia się bieżąca prędkość.

(Najpierw należy wykonać kilkakrotnie krótkie zwarcie styków komputera kawałkiem metalu. Jeśli bieżąca prędkość pojawi się, komputer działa sprawnie, a przyczyna wiąże się ze wspornikiem lub z sensorem.)

Czy został przerwany przewód?

Nawet jeśli przewód na zewnątrz wygląda normalnie, możliwe że jest uszkodzony. Należy wymienić zestaw sensora ze wspornikiem na nowy.

Czy jest za duża szczelina pomiędzy sensorem a magnesem?

Czy są wyrównane linie oznaczenia środka magnesu i sensora?

Wyreguluj ponownie pozycję magnesu i sensora. (Szczelina powinna być mniejsza niż 5 mm.)

Czy coś blokuje styki komputera lub wspornika?

Oczyść styki szmatką.

## Dane techniczne

Bateria / Trwałość baterii	Bateria litowa (CR2032) x 1 / Około 3 rok
* Trwałość baterii fabrycznej może być krótsza od tej podanej w danych technicznych.	
Kontroler	4 bitowy jednoprosesorowy mikrokomputer (generator stabilizowany piezoelektrycznie)
Wyświetlacz	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
Czujnik	Bezkontaktowy czujnik magnetyczny
Wybór rozmiaru kół	26", 700c, 27", 16", 18", 20", 22" i 24", lub obwód kół od 100 cm do 299 cm (wartość początkowa: 26 cali)
Temperatura robocza	0 °C - 40 °C (Ten produkt nie będzie działał poprawnie w przypadku przekroczenia zakresu temperatury pracy. W niskiej temperaturze ekran LCD może reagować spowolnieniem reakcji a w wysokiej być czarny.)
Wymiary/ciężar	55,5 x 37,5 x 18,5 mm / 30 g

\* Dane techniczne i konstrukcja podlegają zmianom bez uprzedzenia.

## Ograniczona gwarancja

### Dwuletnia gwarancja tylko na komputer (za wyjątkiem akcesoriów/zamocowań oraz baterii)

Jeżeli podczas normalnego użytkowania powstanie usterka, odpowiednia część komputera zostanie naprawiona lub wymieniona bezpłatnie. Obsługa serwisowa musi być wykonana przez CatEye Co., Ltd.. W celu zwrotu produktu, należy go dobrze zapakować i pamiętać o dołączeniu karty gwarancyjnej z wytycznymi dla naprawy. Prosimy o wyraźne wpisanie lub wydrukowanie nazwiska i adresu na karcie gwarancyjnej. Koszty ubezpieczenia oraz transportu do serwisu ponosi osoba zamawiająca naprawę.

### CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn: CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863

Fax : (06)6719-6033

E-mail : support@cateye.co.jp

URL : http://www.cateye.com

### [For US Customers]

### CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA

Phone : 303.443.4595

Toll Free : 800.5.CATEYE

Fax : 303.473.0006


E-mail : service@cateye.com

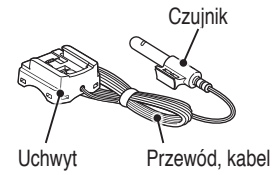
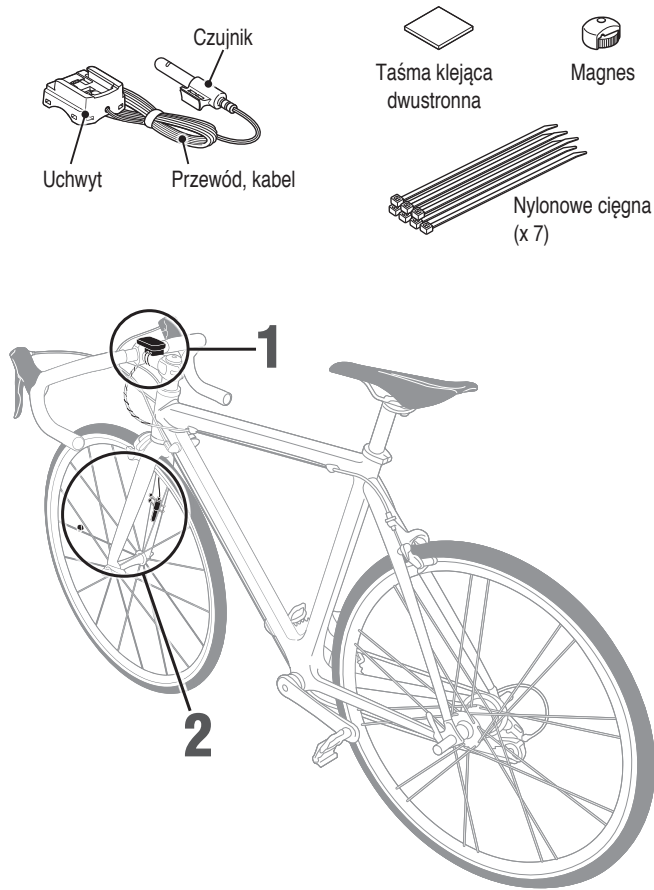
## Akcesoria zapasowe

### Akcesoria standardowe

1603390  Zestaw części	1603391  Zestaw uchwyty czujnika	1699691N  Magnes pomiaru prędkości	1665150  Bateria litowa
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Akcesoria opcjonalne

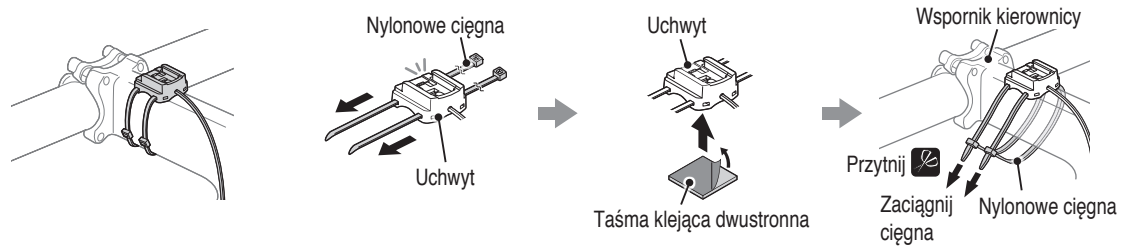
1603491  Wytrzymały zestaw sensora ze wspornikiem
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



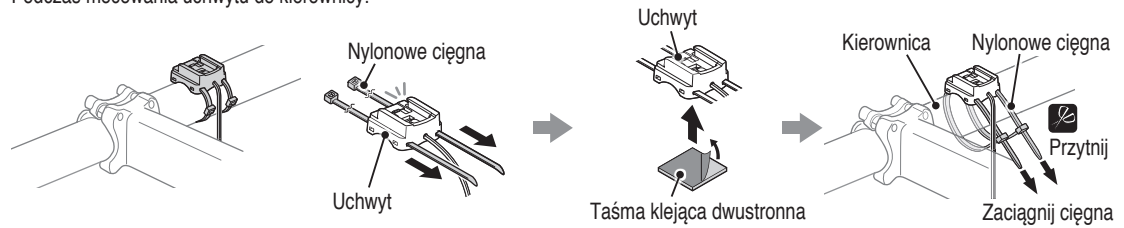
## 1 Przymocuj uchwyt do wspornika kierownicy lub kierownicy

Uchwyt można przymocować do wspornika kierownicy lub do kierownicy, w zależności od tego jak wspornik pasuje do paska wspornika.

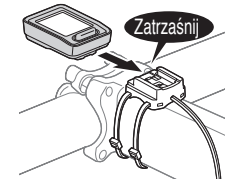
Podczas mocowania uchwyty do wspornika kierownicy:



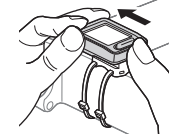
Podczas mocowania uchwyty do kierownicy:



## Zakładanie/ściągnięcie komputera



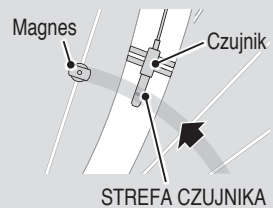
Trzymając komputer ręką



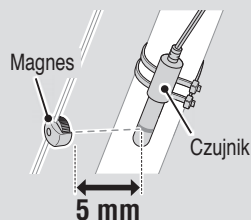
Wypchnij, podnosząc jednocześnie przód

## Zamontuj czujnik i magnes

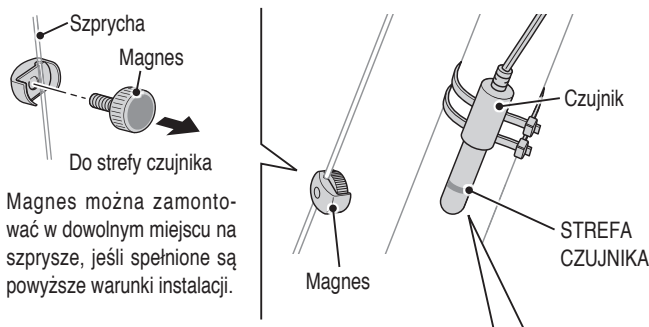
**A** Magnes porusza się przez strefę czujnika.



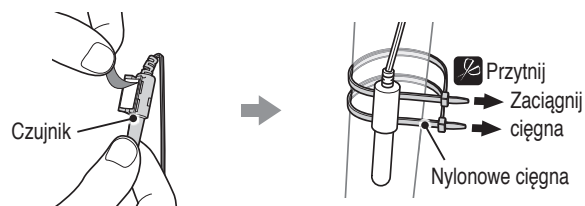
**B** Odstęp pomiędzy czujnikiem a magnesem wynosi 5 mm lub mniej.



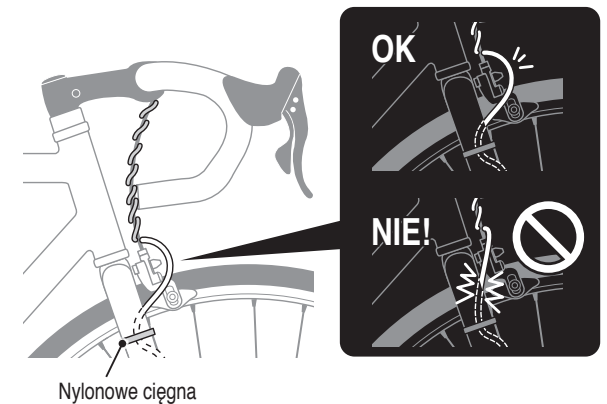
## 2 Instalacja czujnika i magnesu



\* Magnes można zamontować w dowolnym miejscu na szprysze, jeśli spełnione są powyższe warunki instalacji.



## 3 Prowadzenie przewodu



**Ostrzeżenie:** Wyreguluj długość przewodu, aby nie został pociągnięty podczas używania uchwyty.

Przy pierwszym użyciu urządzenia lub w celu przywrócenia fabrycznych ustawień urządzenia, wykonaj operację usunięcia danych, zgodnie z opisem poniżej.

## 1 Usuń wszystkie dane (inicjowanie)

Naciśnij przycisk **AC** z tyłu komputera.



## 2 Wybierz jednostkę prędkości

Wybierz "km/h" lub "mph".



km/h ↔ mph



Zapisz ustawienie



## 3 Ustaw rozmiar opony

Ustaw rozmiar opony jedną z następujących metod.

Ustawienie proste (wybór rozmiaru opony)

Naciskanie przycisku **MODE** zmienia rozmiar w kolejności 26" → 700c → 27" → 205[] → 16" → 18" → 20" → 22" → 24" → 26". Wybierz rozmiar opony (cale) roweru, a następnie naciśnij przycisk **SET**.



\* Generalnie, rozmiar opony jest wskazany z boku opony.



Przełączenie rozmiaru



Zapisz ustawienie



Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE** podczas wyświetlania "205[]" aby przejść do ekranu wprowadzenia rozmiaru koła.

Ustawienie szczegółowe (wprowadzenie wartości numerycznej obwodu opony)

\* Wprowadzenie obwodu opony zapewnia bardziej dokładne pomiary.

1 Po wyświetleniu na ekranie 205[], naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE**.



2 Naciśnięcie przycisku **MODE**, zwiększa migającą wartość numeryczną, a naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **MODE**, powoduje przejście do następnej liczby. Wprowadź każdą wartość obwodu w cm, a następnie naciśnij przycisk **SET**.

\* Skorzystaj z tabeli "Tabela obwodu koła".



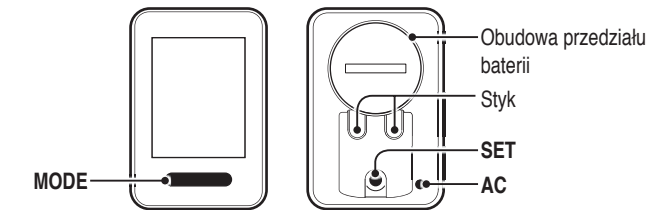
Zwiększenie wartości



Zmień cyfry (Wciśnij i przytrzymaj)



Zapisz ustawienie



## 4 Ustaw zegar

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **MODE**, przełącza kolejno "Format wyświetlania zegara", "Godzina" i "Minuta".

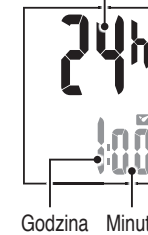


12h ↔ 24h lub zwiększ wartość



Przełącz ekran lub zmień cyfry

Format wyświetlania zegara



## 5 Naciśnij przycisk SET w celu zakończenia ustawień

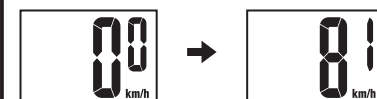
Naciśnij przycisk **SET**, przy wyświetlanej bieżącej godzinie. Ustawienie urządzenia zostało wykonane i urządzenie powróci do ekranu Pomiar.



Zapisz ustawienie (Zakończenie)

## Test działania

Po instalacji, sprawdź obracając przednim kołem, czy komputer pokazuje prędkość. Gdy nie jest wyświetlana, sprawdź ponownie warunki instalacji, **A** i **B** (strona 2).



## Obwód koła

Obwód koła (L) znajduje się w tabeli poniżej lub można też zmierzyć rzeczywisty obwód koła (L) roweru.

### Jak zmierzyć obwód koła (L)

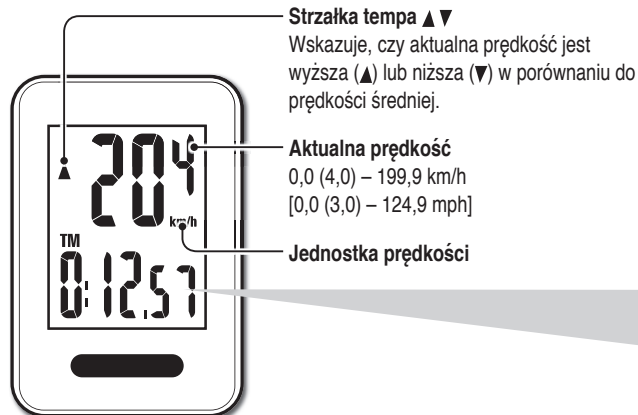
W celu uzyskania najbardziej dokładnego pomiaru należy pokręcić kołem. Przy odpowiednim ciśnieniu opony, ustaw wentyl na dole. Zaznacz punkt na podłodze i z rowerzystą na siedelku, przejeźdź kołem o jeden obrót po prostej linii (aż wentyl znów znajdzie się na dole). Zaznacz na podłodze miejsce wentyla i zmierz odległość.



### Tabela obwodu koła

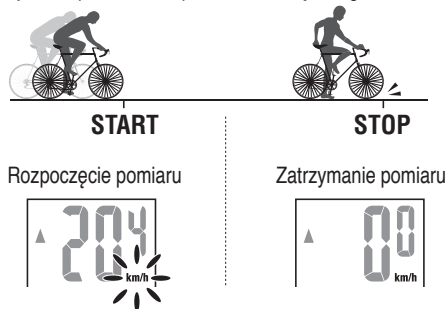
\* Generalnie, rozmiar opony lub ETRTO jest zamieszczony z boku opony.

ETRTO	Tire size	L (cm)	ETRTO	Tire size	L (cm)
40-254	14x1.50	102	37-590	26x1-3/8	207
47-254	14x1.75	110	37-584	26x1-1/2	210
40-305	16x1.50	119		650C Tubular 26x7/8	192
47-305	16x1.75	120	20-571	650x20C	194
54-305	16x2.00	125	23-571	650x23C	194
28-349	16x1-1/8	129	25-571	650x25C 26x1(571)	195
37-349	16x1-3/8	130	40-590	650x38A	213
32-369	17x1-1/4 (369)	134	40-584	650x38B	211
40-355	18x1.50	134	25-630	27x1(630)	215
47-355	18x1.75	135	28-630	27x1-1/8	216
32-406	20x1.25	145	32-630	27x1-1/4	216
35-406	20x1.35	146	37-630	27x1-3/8	217
40-406	20x1.50	149	40-584	27.5x1.50	208
47-406	20x1.75	152	50-584	27.5x1.95	209
50-406	20x1.95	157	54-584	27.5x2.1	215
28-451	20x1-1/8	155	57-584	27.5x2.25	218
37-451	20x1-3/8	1625	18-622	700x18C	207
37-501	22x1-3/8	177	19-622	700x19C	208
40-501	22x1-1/2	179	20-622	700x20C	209
47-507	24x1.75	189	23-622	700x23C	210
50-507	24x2.00	193	25-622	700x25C	211
54-507	24x2.125	197	28-622	700x28C	214
25-520	24x1(520)	175	30-622	700x30C	215
	24x3/4 Tubular	179	32-622	700x32C	216
28-540	24x1-1/8	180		700C Tubular	213
32-540	24x1-1/4	191	35-622	700x35C	217
25-559	26x1(559)	191	38-622	700x38C	218
32-559	26x1.25	195	40-622	700x40C	220
37-559	26x1.40	201	42-622	700x42C	222
40-559	26x1.50	201	44-622	700x44C	224
47-559	26x1.75	202	45-622	700x45C	224
50-559	26x1.95	205	47-622	700x47C	227
54-559	26x2.10	207	54-622	29x2.1	229
57-559	26x2.125	207	56-622	29x2.2	230
58-559	26x2.35	208	60-622	29x2.3	233
75-559	26x3.00	217			
28-590	26x1-1/8	197			



### Rozpoczęcie/Zakończenie pomiaru

Pomiary rozpoczynają się automatycznie, kiedy rower jest w ruchu. Podczas wykonywania pomiarów napis **km/h** lub **mph** miga.



### Zerowanie danych

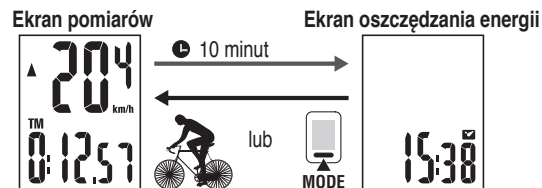
Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **MODE** na ekranie pomiarowym ustawia wszystkie wartości pomiarów z powrotem na 0.

\* Łączna odległość (**ODO**) nie jest zerowana.



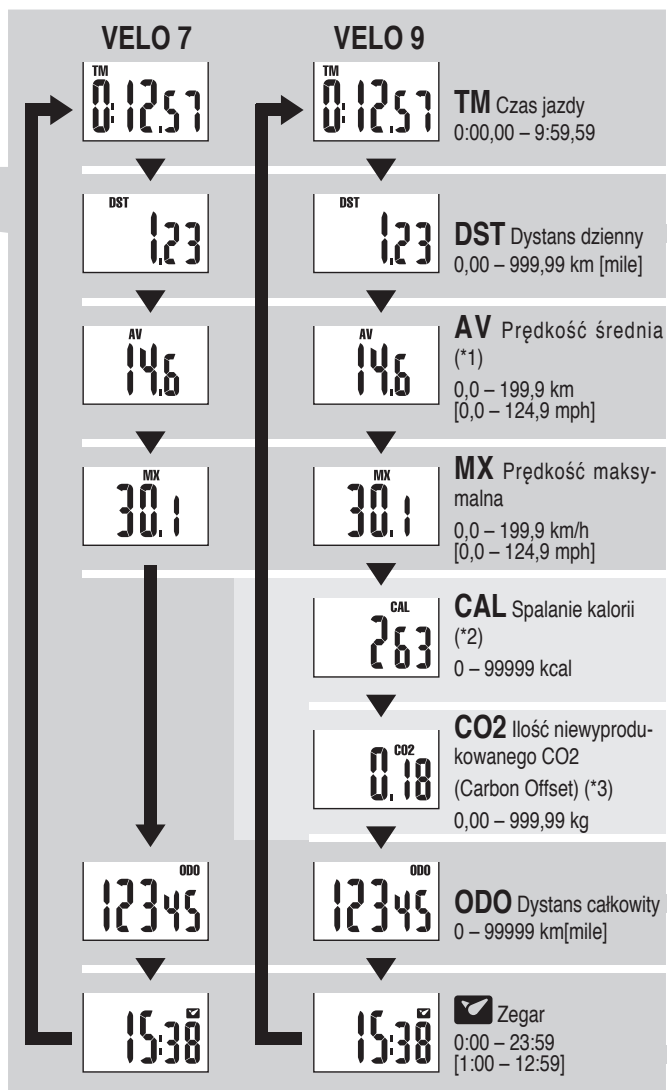
### Tryb oszczędzania energii

Jeśli komputer nie otrzyma sygnału przez 10 minut, aktywuje się tryb oszczędzania energii i wyświetlany będzie jedynie zegar. Kiedy komputer otrzyma sygnał czujnika, ekran pomiarowy ukaże się ponownie.



### Przełączanie funkcji komputera

Naciśnięcie przycisku **MODE** przełącza mierzone dane na dole ekranu, w kolejności pokazanej na następującym rysunku.



\*1 : Kiedy **TM** przekroczy ok 27 godzin, lub **DST** przekroczy 999,99 km, pojawi się .E. Zresetuj dane.  
\*2, \*3 : Wyświetlany wyłącznie w VL820.

### Jak zmienić całkowity dystans

Wyświetli **DST** (dystans dzienny), a następnie naciśnij przycisk **SET**, aby przełączyć na ekran ręcznego wprowadzania łącznego dystansu. Naciśnij przycisk **MODE**, aby zwiększyć wartość. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE**, aby przejść do następnej cyfry. Naciśnij przycisk **SET**, aby potwierdzić wartość.  
\* Wprowadzać można tylko całe liczby. (0 – 99999 km [mile])



### Spalanie kalorii (VL820) \*2

Ten komputer mierzy spalane kalorie, poprzez zintegrowanie wartości wyliczonych z prędkości w każdej sekundzie. Sprawdź to jako wartość odniesienia.

Prędkość	10 km/h [mph]	20 km/h [mph]	30 km/h [mph]
Kilokalorii na godzinę	67,3 kilokalorii (155,2 kilokalorii)	244,5 kilokalorii (768,2 kilokalorii)	641,6 kilokalorii (2297,2 kilokalorii)

### Jak obliczyć ilość niewyprodukowanego CO2 (Carbon Offset) (VL820) \*3

Ilość niewyprodukowanego CO2 (Carbon Offset) oblicza się następująco.  
Długość trasy (km) x 0,15 = Ilość niewyprodukowanego CO2 (Carbon Offset) (kg)  
\* Współczynnik 0,15 wynika z zastosowania wartości średniej dla wszystkich napędzanych benzyną samochodów osobowych w roku 2008 w równaniu "Ilości niewyprodukowanego CO2 (Carbon Offset) dla 1 km przebytego przez samochód napędzany benzyną" opisanym na stronie internetowej Ministerstwa Rolnictwa, Infrastruktury i Transportu oraz Turystyki.

### Jak ustawić rozmiar opony

W celu zmiany rozmiaru opony, wyświetl łączną odległość (**ODO**) i naciśnij przycisk **SET**. Metoda ustawiania jest taka sama, jak dla "Przygotowanie komputera-3" (strona 3).



### Jak ustawić zegar

W trybie zegara, naciśnij przycisk **SET** z tyłu urządzenia, a wyświetlacz przejdzie do trybu ustawiania zegara. Metoda ustawiania jest taka sama, jak dla "Przygotowanie komputera-4" (strona 3).

